

GWk bY`Y`GhfU» YbVU\ b`_c``]X]Yfh. `%&
J Yf`YhnhY`VY]`gWk YfYa`I bZU``]b`>YbU

Nk Y]`GhfU» YbVU\ bYb`_c``]X]YfYb`]b`>YbU. `%&`J Yf`YhnhYž
XUfi bhYf`gWk YfY`G_Y`Yhj Yf`Yhni b[Yb" `F Yhhi b[g_fÄZhY`j cf
< YfUi gZcfXYfi b[Yb"

9]b`gWk YfYf`J cfZU``Ui Z`XYf`Y]bn][Yb`GhfU» YbVU\ b!
GWk bY`ghfYW_Y`]b`>YbU`Uh'gck c\``X]Y`DUggU[]YfY`U`g`Ui Wk`X]Y
GhUXhVYj Ò`_Yfi b[`YfgWkØhhYfh" Nk Ò`Z`DYfgcbYb`k i fXYb`VY]
Y]bYa`Ni gUa`a Ybghc» `j cb`nk Y]`GhfU» YbVU\ bYb`j Yf`Yhnhž
U`g`Y]bY`6U\ b`UVfi dh`VfYa`gYb`a i gghYž`k Ug`ni`Y]bYa
5i ZZU\ fi bZU``ZØ\ fhY"

8 YhU]`g`XYg`I bZU``g

8 Yf`I bZU``YfY][bYhY`g]Wk`Ui Z`XYf`GUU`YVfØW_Yž`U`g`Y]bY
GhfU» YbVU\ b`XYf`@b]Y`) `Ui ZY]bY`6U\ b`XYf`@b]Y`(`Ui ZI` \f"
6YnØ[`]Wk`XYf`[YbUi Yb`I fgUWkYž`X]Y`ni a`UVfi dhYb`6fYa`gYb`XYf
ni j cf`ZU\ fYbXYb`HfUa`ZØ\ fhYž`g]bX`X]Y`9fa`]hhi b[Yb`ja` ; Ub[Y"

I a`%\$"(\$`I` \f`k i fXY`XYf`Bchfi Z`VY]`XYb`9]bgUhn_fÄZhYb
Ui g[Y`Ògh" `@Ui hiDc`nY]\Ui dh_ca`a`]ggUf`8Ub]Y`A`Ø`Yf`[Y\Yb`X]Y
6YUa`hYb`j`cb`]bg[YgUa`h`%&`J Yf`YhnhYb`Ui`g" `8]Y`K`i`Wk`h`XYg
5i ZdfU`g`k`Uf`gc`ghUf`ž`XUgg`X]Y` : U\ f[ÄghY`Ui`g`]\fYb`G]hnYb
[Yf]ggYb`k`i`fXYb`i`bX` ; `UggWkY]VYb`nYfVfUWkYbž`X]Y`Xi`fWk`X]Y
VY]XYb`6U\ bYb`Zc[Yb"

< YfUi gZcfXYfi b[Yb`VY]`XYf`F`Yhhi b[gU_h]cb

8]Y`F`Yhhi b[g_fÄZhY`a`i`gghYb`gWk bY``j`cf`C`fhigY]bž`XcWk`XYf
Ni [Ub[`ni`XYa`I`bZU``cfh`[YghU`hYhY`g]Wk`U`g`gWk`k`]Yf][``8]Y

i bk Y[gUa Y`@U[Y`\]bXYfhY`FYhhi b[gZU\fnYi [Y`XUfUbž
X]fY_h]b`X]Y`BÀ\Y`XYg`l bZU``g`ni `[Y`Ub[Ybž`k Ug`X]Y
9j U_i]Yfi b[`XYf`J Yf`YhnhYb`Yf\YV`]W`j YfnÒ[YfhY" `B UW
Y]bYf`Ui žk YbX][Yb`FYhhi b[gU_h]cb`k i fXYb`X]Y`J Yf`YhnhYb`Ui Z
a cV]Yb`HfU[Yb`ni `XYb`k UfhYbXYb`? fUb_Ybk U[Yb`hfUbgdcfh]Yfh"

8]Y`J Yfgcf[i b[`XYf`J Yf`YhnhYb`YfZc`[h]b`a Y\fyfyb`i a `]Y[YbXYb
? fUb_Yb\Ài gyfbž`Y]bgW`]Y» `]W`XYf`9]bf]W`hi b[Yb`]b`9]gybVYf[
i bX`5dc`XU"; `ØW_]W`Yfk Y]gy`k i fXYb`_Y]bY`YVYbgVYXfc`\]W`Yb
J Yf`Yhni b[Yb`[Ya Y`XYhž`YXcW`\UhhYb`j]Y`Y`XYf`6YhfcZYbYb
J Yf`Yhni b[Yb`]a `6YfY]W`XYg`G_Y`Yhgž`k Y`W`Y`? bcW`YbVfØW`Y
i bX`K]fVY`gÀi `Ybj Yf`Yhni b[Yb`Y]bgW`cggYb"

GhUXhYb hk]W_`i b[`i bX`G]W`Yf\Y]h`Ui Z`XYb GW`]YbYb

→bUg`6Øf[Yfa Y]ghYf`ZØf`GhUXhYb hk]W_`i b[ž`7`f]gh]Ub`; Yf`]hnž
_ca a i b]n]YfhY`j cf`CfhØVYf`XUg; YgW`Y\Yb`i bX`_ca a Ybh]YfhY.
`9g`k Uf`; `ØW_]a `l b[`ØW_` `U`Yg`\ÀhhY`bcW`j]Y`gW`]a a Yf
Ui g[Y\Yb`_ØbbYb" `

8]Y`GhfU» YbVU\`b`]b]Y`) ž`X]Y`]b`XYb`l bZU``j Yfk]W_Y`h`k Ufž`]gh
ni fnY]h`X]Y`Y]bn][Y`GW`bY`ghfYW_Y`]b`XYf`GhUXhž`Ui Z`XYf
; YgW`k]bX][_Y]hYb`j cb`V]g`ni `+\$_a `#`[YghUhhY`h`g]bX""8]YgYf
l a ghUbX`k]fZh: fU[Yb`ni f`G]W`Yf\Y]h`XYf`ÖZYbh]W`Yb
J Yf`_Y\fga]hhY`]b`→bU`Ui Z"

B Yi YghY`9b hk]W_`i b[Yb

6YgcbXYfg`VYa Yf`_Yb`gk Yfh]ghž`XUgg`X]Y`HfUa ž`X]Y`bi b`]b`XYb
l bZU``j Yfk]W_Y`h`k Ufž`Yfgh]a `8YnYa VYf`&\$&' `]\fY`→ b[ZYfbZU\fh
UVgc`j]YfhY""8]Y`GhUXh`j YfnY]W`bYh`Y]bYb`j YfghÀf`_hYb`: c_i`g`Ui Z
XYb`ÖZYbh]W`Yb`BU`j Yf`_Y\fž`XYf`a cXYfbY`i bX
i a k Y`hžFYi bX`]W`Y`@Øgi b[Yb`V]YhYb`gc`"

8]Y`[YbUi Yb`l a ghÀbXYž`k Yg\U`V`X]Y`HfUa `d`Òhn`]W`Ub\U`hYb
a i gghYž`g]bX`k Y]hYf\]b`; Y[YbghUbX`XYf`l bhYfgi W`i b[Yb""9g

V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k Y`W`Y`A U»bU`a Yb`Yf[f]ZYb`k YfXYbž`i a `X]Y
G]W`Yf`Y]h`Ui Z`X]YgYf`k]W`h][Yb`J Yf`Y`fgUXYf`ni `[Yk `A`f`Y]ghYb"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY